

Bekanntmachung einer Öffentlichen Untersuchung - Avis d'enquête publique

Entwürfe der Aktionsprogramme für Flüsse durch einen integrierten und sektorisierten Ansatz „PARIS“ 2022-2027

Projets de Programmes d'Actions sur les Rivières par une approche Intégrée et Sectorisée PARIS 2022-2027

Das Gemeindegremium informiert die Bevölkerung, dass, auf Anfrage der Wallonischen Regierung, die Entwürfe der Aktionsprogramme für Flüsse durch einen integrierten und sektorisierten Ansatz „PARIS“ 2022-2027 - die gemäß den Artikeln D.33/3 bis D.33/6 des Wassergesetzes der Wallonischen Region von den Bewirtschaftern der öffentlichen Wasserläufe erarbeitet wurden - Gegenstand einer öffentlichen Umfrage sind:

Le Collège Communal informe la population que les projets de Programme d'Actions sur les Rivières par une approche Intégrée et Sectorisée (PARIS) 2022-2027, élaborés par les gestionnaires de cours d'eau conformément aux articles D.33/3 à D.33/6 du Code de l'Eau, sont soumis, à la demande du Gouvernement wallon, à enquête publique sur l'entité :

Aushangdatum des Antrags <i>Date d'affichage de la demande</i>	Eröffnungsdatum der Umfrage <i>Date d'ouverture de l'enquête</i>	Ort, Datum, Uhrzeit des Abschlusses der Umfrage <i>Lieu, date, heure de clôture de l'enquête</i>
09.09.2022	15.09.2022	31.10.2022 um/à 12 Uhr/h Gemeinde Raeren, Bauamt - <i>Administration communale</i> , Service urbanisme - Hauptstraße 30, 4730 RAEREN

Die Entwürfe sowie ein Umweltverträglichkeitsbericht mit nicht-technischer Zusammenfassung in digitaler Fassung sind ab dem Eröffnungsdatum und bis zum Abschlussdatum der Untersuchung, an allen Werktagen während der Dienstzeiten (Mo-FR von 8 bis 12.30 Uhr) und dienstags bis 20 Uhr, an vorgenannter Adresse einsehbar.

Les projets ainsi qu'un rapport sur les incidences environnementales avec résumé non-technique dématérialisés peuvent être consultés à partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture de l'enquête, chaque jour ouvrable pendant les heures de service (Lu-Ve de 8 à 12.30 h), et les mardis jusqu'à 20 heures, à l'adresse reprise ci-dessus.

Die Akte ist ebenfalls einsehbar auf der Internetseite / Le dossier est également consultable sur le site internet
<http://enquetepublique-paris.wallonie.be>

Findet die Einsichtnahme an einem Werktag nach 16 Uhr statt, muss die Person, die die Unterlagen einsehen möchte, spätestens 24 Stunden im Voraus einen Termin vereinbaren:

Lorsque la consultation a lieu un jour ouvrable après 16 heures, la personne souhaitant consulter le dossier doit prendre rendez-vous au plus tard vingt-quatre heures à l'avance :

KONTAKT/contact: Béatrice Peters, Hauptstraße 26, 4730 RAEREN - Tel. 087/85.89.77 – beatrice.peters@raeren.be

Mündliche Stellungnahmen werden nach Terminvereinbarung oder bei der Abschlussitzung vom Umweltberater oder vom beauftragten Gemeindebediensteten aufgenommen.

Les observations verbales sont recueillies sur rendez-vous ou lors de la séance de clôture de l'enquête par le conseiller en environnement ou, à défaut, par l'agent communal délégué à cet effet.

Jede interessierte Person kann ihre Stellungnahme entweder online, per E-Mail oder per Post abgeben:

Tout intéressé peut formuler ses observations écrites via un formulaire en ligne, par mail ou par courrier :

Entwürfe der Aktionsprogramme für Flüsse durch einen integrierten und sektorisierten Ansatz
Projets de Programmes d'Actions sur les Rivières par une approche Intégrée et Sectorisée - „PARIS“ 2022-2027

Online: siehe Formular auf / en ligne : voir formulaire sur <http://enquetepublique-paris.wallonie.be>

Per E-Mail / via courriel : enquetepublique.paris@spw.wallonie.be

per Post / par courrier : SPW-ARNE, Direction des Cours d'eau non navigables (Direktion der nicht-schiffbaren Gewässer)
Avenue Prince de Liège 7 - B-5100 JAMBES

Für das Kollegium / pour le Collège :

Pascal NEUMANN
Generaldirektor / *Directeur général*



Jérôme FRANSSSEN
Bürgermeister / *Bourgmestre*

Umweltberater der Gemeinde Raeren / conseiller en environnement de la commune de Raeren : Andreas Wagner, Tel. 087/85 89 99, andreas.wagner@raeren.be

Auf Initiative der Wallonischen Regierung unterliegen diese Projekte der Kategorie A.2. einer öffentlichen Umfrage gemäß den Artikeln D. 29-1 von Buch I des Umweltgesetzbuchs. Die Projekte unterliegen ebenfalls einer Bewertung der Umweltauswirkungen gemäß Artikel D.53 von Buch I des Umweltgesetzbuchs. Dieses Projekt unterliegt auch grenzüberschreitenden Konsultationen. / *A l'initiative du Gouvernement wallon, ce projet, de catégorie A.2., est soumis à enquête publique en vertu de l'article D. 29-1, du Livre Ier, du Code de l'Environnement. Ce projet a également fait l'objet d'une évaluation des incidences sur l'environnement, en vertu de l'article D.53, du Livre Ier, du Code de l'Environnement. Ce projet est également soumis aux consultations transfrontières. Suite à l'enquête publique, le Gouvernement wallon rédigera la déclaration environnementale et adoptera le plan susvisé par arrêté délibéré en son sein.*